

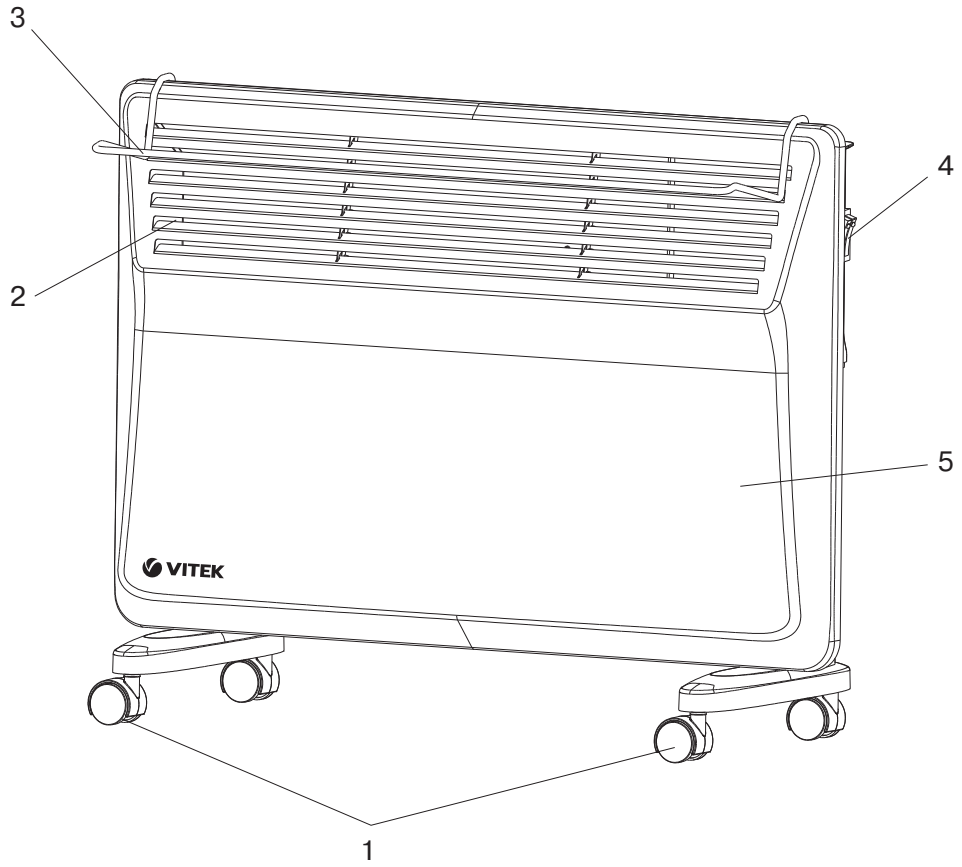
**VT-2176**

Convection fan-heater

Тепловентилятор  
конвекторный

# Инструкция по эксплуатации

<b>GB</b> Manual instruction	<b>3</b>
<b>RUS</b> Инструкция по эксплуатации	<b>6</b>
<b>KZ</b> Пайдалану нұсқасы	<b>10</b>
<b>UA</b> Інструкція з експлуатації	<b>14</b>
<b>KG</b> Пайдалануу боюнча нускама	<b>18</b>
<b>RO</b> Instrucțiune de exploatare	<b>22</b>



## CONVECTION FAN HEATER VT-2176

The fan heater is intended only for additional heating of rooms, it is not meant for operation as a main heating unit.

### DESCRIPTION

1. Support plates with wheels
2. Hot air outlet grid
3. Bracket for drying small items
4. Operation mode switch «I/O/II»
5. Body

### ATTENTION!

*For additional protection it is reasonable to install a residual current device (RCD) with nominal operation current not exceeding 30 mA. To install RCD contact a specialist.*

**WARNING! Do not cover the heater to avoid overheating.**

### SAFETY MEASURES

Before using the electrical unit, read this instruction manual carefully and keep it for future reference.

Use the unit for its intended purpose only, as specified in this manual. Mishandling of the unit may lead to its breakage and cause harm to the user or his/her damage to property.

- Before using the unit for the first time, make sure that the voltage in your mains corresponds to the unit operating voltage.
- The power cord is equipped with an «europlug»; plug it into the socket with a reliable grounding contact.
- To avoid fire, do not use adapters for plugging the unit in.
- To avoid mains overloading, provide that no other electrical appliances with high power consumption are connected to the same outlet the unit is connected to.
- Do not connect the unit to external timers or remote control mains sockets.
- Do not place the heater directly under the plug socket.
- Ensure that the mains socket is below the level of the unit and easy to access.
- To avoid burns avoid contact of open body parts with hot surfaces.
- Do not use this heater near bathtubs, showers or swimming pools.
- Do not use the unit in rooms with high humidity.
- Place the unit at a distance of not less than 1.5 meters from open flame and containers filled with water.
- Provide that no water gets on the unit body.

- If any water gets on the unit body, unplug the unit before touching it and only then wipe water drops.
- Do not use the unit outdoors or on wet surfaces.
- Do not use the heater surface for drying wet clothes, towels etc.
- You can dry only small items of clothes or furniture.
- Always use the supporting wheels when placing the unit and place the unit on a flat steady surface. Before using the unit make sure that the wheels are installed properly.
- Do not use the unit in the rooms where inflammable substances are kept or used.
- Do not use the unit, if the room temperature is over +30°C.
- Do not leave the switched on unit when sleeping and do not place it near a sleeping person.
- Do not cover the unit during operation.
- Avoid blocking of the openings of the unit with any objects or room interior elements.
- Do not insert any foreign objects into the unit grid to avoid fire, injuries or unit damage.
- Do not turn the unit over during its operation.
- Before moving the unit, switch it off, pull the plug out of the socket and let the unit cool down completely.
- For children safety reasons do not leave polyethylene bags, used as packaging, unattended.

**Attention! Do not allow children to play with polyethylene bags or packaging film. Danger of suffocation!**

- Do not leave children unattended to avoid them using the unit as a toy.
- Close supervision is necessary when the unit is used near children or disabled persons.
- This unit is not intended for usage by children. Place the unit out of reach of children during the operation and cooling down.
- The unit is not intended to be used by people with physical, sensory or mental disabilities (including children) or by persons lacking experience or knowledge if they are not under supervision of a person who is responsible for their safety or if they are not instructed by this person on the usage of the unit.
- Do not leave the operating unit unattended.
- Unplug the unit if it is not being used and before cleaning.
- Do not use solvents to remove dirt.
- When unplugging the unit, pull the plug but not the cord.
- Do not touch the power plug with wet hands.
- Provide that the power cord does not contact with hot surfaces and sharp furniture edges.

# ENGLISH

- Do not wind the power cord around the unit body.
- Check the power cord insulation integrity from time to time.
- If the power cord is damaged, it should be replaced by the manufacturer, a maintenance service or similar qualified personnel to avoid danger.
- Do not attempt to repair the unit. Do not disassemble the unit by yourself, if any malfunction is detected or after it was dropped, unplug the unit and apply to any authorized service center from the contact address list given in the warranty certificate and on the website [www.vitek.ru](http://www.vitek.ru).
- Transport the unit in the original package only.
- Keep the unit out of reach of children and disabled persons.

*THIS UNIT IS INTENDED FOR HOUSEHOLD USE ONLY. ITS COMMERCIAL USAGE AND USAGE IN PRODUCTION AREAS AND WORK SPACES IS PROHIBITED.*

## BEFORE THE FIRST USE

**After unit transportation or storage at low temperature keep it for at least three hours at room temperature.**

**ATTENTION!** *The convection fan heater is intended only for additional heating of rooms. It is not meant for operation as main heating unit.*

- Unpack the unit.
- Check the unit for damages, do not use it in case of damages.
- Make sure that the unit operating voltage corresponds to the voltage of your mains.
- Make sure that the operation mode switch (4) is set to the position «0» (the unit is switched off).

## SETTING

### Stand mode

- Turn the unit over.
- Insert the supporting plates with wheels (1) into the openings on the convection fan heater body.
- Turn the unit over and set it on the wheels.

## USING THE FAN HEATER

- Before switching the unit on, make sure that your home mains voltage corresponds to the unit operating voltage, and the switch (4) is in the position «0» (the unit is switched off).
- Insert the power plug into the mains socket.
- Set the operation mode switch (4) into the necessary position:
  - 0 – the fan heater is switched off,
  - I – minimum heating power (800 W),
  - II – maximum heating power (1600 W).

- To dry small items, install the bracket (3) on the convection fan heater body (5).

**Notes:** - *do not hang wet clothes, large towels etc. on the bracket (3).*

- To switch the unit off, set the switch (4) to the position «0», then unplug the unit.

### Notes:

- *While the first switching on the heating element burns, therefore occurrence of a small amount of smoke or foreign smell is possible. It is normal.*
- *Do not open windows and doors when the unit is operating; otherwise you will not get the desired results, due to cold air inflow.*

**WARNING! Do not cover the heater to avoid overheating.**

## Auto switch off functions

- The unit is equipped with an automatic switch that switches the unit off when it is dropped or considerably tilted. When the unit is back in the vertical position, it will be switched on.
- If the unit is not switched on, it may mean that there are damages in the convection fan heater. In this case contact an authorized service center to repair the unit.

## CLEANING AND CARE

- Before cleaning disconnect the unit from the mains and let it cool down.
- Clean the unit regularly to avoid dust accumulation.
- Wipe the outer surface of the unit (5) with a damp cloth and then wipe the fan heater dry. Do not use any abrasives or solvents to remove dirt.
- Do not immerse the fan heater body, the power cord or the plug into water or any other liquids. Provide that water does not get into the fan heater body to avoid electric shock.
- To clean the grids (2) of the unit, use a vacuum cleaner with a corresponding attachment.

## STORAGE

- After cleaning put the fan heater to a dark, dry and cool place away from children for storage.
- Before using the fan heater next time, it is recommended to check the unit operability and integrity of the power cord isolation and the power cord plug.
- Keep the unit out of reach of children and disabled persons.

## DELIVERY SET

Convection fan heater – 1 pc.  
Support plates with wheels – 2 pcs.  
Bracket for drying – 1 pc.  
Instruction manual – 1 pc.

**TECHNICAL SPECIFICATIONS**

Power supply: 220-240 V ~ 50-60 Hz

Rated input power: 1600 W

Heating area: up to 20 sq m

**RECYCLING**

For environment protection do not throw out the unit and the batteries (if included), do not discard the unit and the batteries with usual household waste after the service life expiration; apply to specialized centers for further recycling.

The waste generated during the disposal of the unit is subject to mandatory collection and consequent disposal in the prescribed manner.

For further information about recycling of this product apply to a local municipal administration, a disposal service or to the shop where you purchased this product.

*The manufacturer preserves the right to change design, structure and specifications not affecting general principles of the unit operation without a preliminary notification due to which insignificant differences between the manual and product may be observed. If the user reveals such differences, please report them via e-mail [info@vitek.ru](mailto:info@vitek.ru) for receipt of an updated manual.*

**Unit operating life is 3 years**

**Guarantee**

Details regarding guarantee conditions can be obtained from the dealer from whom the appliance was purchased. The bill of sale or receipt must be produced when making any claim under the terms of this guarantee.



*This product conforms to the EMC Directive 2014/30/EU and to the Low Voltage Directive 2014/35/EU.*

## ТЕПЛОВЕНТИЛЯТОР КОНВЕКТОРНЫЙ VT-2176

Тепловентилятор конвекторный предназначен только для дополнительного обогрева помещений и не предназначен для работы в качестве основного обогревательного прибора.

### ОПИСАНИЕ

1. Опорные пластины с колёсиками
2. Решётка выхода горячего воздуха
3. Кронштейн для сушки малогабаритных вещей
4. Переключатель режимов работы «I/O/II»
5. Корпус

### ВНИМАНИЕ!

*Для дополнительной защиты в цепь питания обогревателя целесообразно установить устройство защитного отключения (УЗО) с номинальным током срабатывания, не превышающим 30 мА; при установке УЗО обратиться к специалисту.*

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** *Во избежание перегрева не накрывать обогреватель.*

### МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Перед началом эксплуатации электроприбора внимательно прочитайте настоящее руководство по эксплуатации и сохраните его для использования в качестве справочного материала.

Используйте устройство только по его прямому назначению, как изложено в данном руководстве. Неправильное обращение с устройством может привести к его поломке, причинению вреда пользователю или его имуществу.

- Перед первым включением убедитесь, что напряжение в электрической сети соответствует рабочему напряжению прибора.
- Сетевой шнур снабжён «евровилкой»; включайте её в электрическую розетку, имеющую надёжный контакт заземления.
- Во избежание риска возникновения пожара не используйте переходники при подключении прибора к электрической розетке.
- Во избежание перегрузки в электрической сети следите, чтобы к электрической розетке, в которую включено данное устройство, не подключались другие электроприборы с большой мощностью потребления.

- Запрещается подключать устройство к внешним таймерам или к электрическим розеткам с дистанционным управлением.
- Обогреватель нельзя располагать непосредственно под штепсельной розеткой.
- Размещайте его таким образом, чтобы электрическая розетка находилась ниже уровня устройства, при этом доступ к розетке должен быть свободным.
- Во избежание получения ожогов не допускайте контакта нагретых поверхностей с открытыми участками тела.
- Не использовать данный обогреватель вблизи ванны, душа или плавательного бассейна.
- Запрещается использование прибора и в помещениях с повышенной влажностью.
- Устанавливайте прибор на расстоянии не менее 1,5 метров от открытого огня и ёмкостей с водой.
- Не допускайте попадания воды на корпус устройства.
- Если на корпус устройства попала вода, то прежде чем дотронуться до устройства, извлеките вилку сетевого шнура из электрической розетки, и только после этого можно вытереть капли воды.
- Запрещается использовать устройство вне помещений или на мокрых поверхностях.
- Запрещается использовать устройство для сушки мокрой одежды, полотенец и т.п.
- Разрешается производить сушку только малогабаритных предметов одежды или интерьера.
- При установке прибора обязательно используйте опорные колёсики и используйте его на ровной устойчивой поверхности. Перед использованием убедитесь, что опорные колёса установлены правильно.
- Не эксплуатируйте устройство в помещениях, где хранятся или используются легковоспламеняющиеся вещества.
- Не используйте прибор, если температура в помещении выше +30°C.
- Не включайте прибор на время сна и не размещайте его рядом со спящим человеком.
- Запрещается накрывать прибор во время его работы.
- Не допускайте блокировки отверстий устройства какими-либо предметами или элементами интерьера помещения.
- Во избежание возгорания, получения травм или повреждения устройства запре-

щается вставлять любые посторонние предметы в решётку устройства.

- Не переворачивайте прибор во время эксплуатации.
- Перед перемещением прибора отключите его, извлеките вилку сетевого шнура из электрической розетки и дождитесь полного остывания прибора.
- Из соображений безопасности детей не оставляйте полиэтиленовые пакеты, используемые в качестве упаковки, без присмотра.

**Внимание!** Не разрешайте детям играть с полиэтиленовыми пакетами или упаковочной плёнкой. **Опасность удушья!**

- Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с прибором.
- Будьте особенно внимательны в тех случаях, когда устройство используется рядом с детьми или людьми с ограниченными возможностями.
- Данное устройство не предназначено для использования детьми. Во время работы и остывания размещайте устройство в местах, недоступных для детей.
- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.
- Не оставляйте работающий прибор без присмотра.
- Отключайте устройство от электрической сети перед чисткой или если оно не используется.
- Для удаления загрязнений не используйте растворители.
- При отключении вилки сетевого шнура из электрической розетки не тяните за шнур, держитесь за электрическую вилку рукой.
- Не прикасайтесь к вилке сетевого шнура мокрыми руками.
- Не допускайте контакта сетевого шнура с горячими поверхностями и острыми краями мебели.
- Запрещается наматывать сетевой шнур вокруг корпуса устройства.
- Периодически проверяйте целостность изоляции шнура питания.
- При повреждении шнура питания его замену во избежание опасности должны производить изготовитель, сервисная служба или подобный квалифицированный персонал.
- Запрещается самостоятельно ремонтировать прибор. Не разбирайте прибор самостоятельно, при возникновении любых неисправностей, а также после падения устройства выключите прибор из электрической розетки и обратитесь в любой авторизованный (уполномоченный) сервисный центр по контактным адресам, указанным в гарантийном талоне и на сайте [www.vitek.ru](http://www.vitek.ru).
- Перевозите устройство только в заводской упаковке.
- Храните устройство в местах, недоступных для детей и людей с ограниченными возможностями.

**ДАННЫЙ ПРИБОР ПРЕДНАЗНАЧЕН ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ТОЛЬКО В БЫТОВЫХ УСЛОВИЯХ. ЗАПРЕЩАЕТСЯ КОММЕРЧЕСКОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И ИСПОЛЬЗОВАНИЕ УСТРОЙСТВА В ПРОИЗВОДСТВЕННЫХ ЗОНАХ И РАБОЧИХ ПОМЕЩЕНИЯХ.**

## ПЕРЕД ПЕРВЫМ ВКЛЮЧЕНИЕМ

**После транспортировки или хранения устройства при пониженной температуре необходимо выдержать его при комнатной температуре не менее трёх часов.**

**ВНИМАНИЕ!** Тепловентилятор конвекторный предназначен только для дополнительного обогрева помещений. Он не предназначен для работы в качестве основного обогревательного прибора.

- Извлеките устройство из упаковки.
- Проверьте целостность устройства, при наличии повреждений не пользуйтесь устройством.
- Убедитесь, что рабочее напряжение устройства соответствует напряжению электрической сети.
- Убедитесь, что переключатель режимов работы (4) находится в положении «0» (устройство выключено).

## УСТАНОВКА

### Напольная установка

- Переверните устройство.
- Вставьте пластины с опорными колёсиками (1) в отверстия на корпусе конвектора.
- Переверните устройство и поставьте его на колёсики.

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ТЕПЛОВЕНТИЛЯТОРА

- Перед включением убедитесь, что напряжение в электрической сети соответствует рабочему напряжению прибора, а переключатель (4) находится в положении «0» (устройство выключено).
- Вставьте вилку сетевого шнура в электрическую розетку.
- Установите переключатель режимов работы (4) в необходимое положение:
  - 0 – тепловентилятор выключен,
  - I – минимальная мощность нагрева (800 Вт),
  - II – максимальная мощность нагрева (1600 Вт).
- Для сушки малогабаритных вещей, установите кронштейн (3) на корпус конвектора (5).

**Примечание:** - запрещается вешать на кронштейн (3) мокрую одежду, большие полотенца и т.п.

- Для выключения устройства установите переключатель (4) в положение «0», после чего отключите прибор от электрической сети.

### Примечания:

- При первом включении нагревательный элемент обгорает, поэтому возможно появление небольшого количества дыма или постороннего запаха. Это допустимо.
- При работающем устройстве не открывайте окна или двери, в противном случае работа устройства не принесёт желаемых результатов из-за притока холодного воздуха.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Во избежание перегрева не накрывать обогреватель.

### Функции автоматического отключения

- Устройство снабжено автоматическим выключателем для отключения при его падении или сильном наклоне устройства. При возврате в вертикальное положение устройство включится.
- Если прибор не включается, это может означать, что в обогревателе имеется какое-либо другое повреждение. В этом случае необходимо обратиться в авторизованный (уполномоченный) сервисный центр для ремонта прибора.

### ЧИСТКА И УХОД

- Перед чисткой отключите прибор от электрической сети и дайте ему остыть.
- Регулярно проводите чистку устройства во избежание скопления пыли.

- Протрите внешнюю поверхность устройства (5) влажной тканью, после этого вытрите тепловентилятор насухо. Для удаления загрязнений не используйте абразивные чистящие средства.
- Запрещается погружать корпус тепловентилятора, сетевой шнур и вилку сетевого шнура в воду или любые другие жидкости, не допускайте попадания воды внутрь корпуса прибора во избежание риска поражения электрическим током.
- Для чистки решётки (2) устройства можно использовать пылесос с соответствующей насадкой.

### ХРАНЕНИЕ

- После чистки тепловентилятора уберите его на хранение в затемнённое, сухое и прохладное место, недоступное для детей.
- Перед последующим использованием тепловентилятора рекомендуется проверить работоспособность устройства, отсутствие повреждений изоляции сетевого шнура и целостность вилки сетевого шнура.
- Храните устройство в местах, недоступных для детей и людей с ограниченными возможностями.

### КОМПЛЕКТ ПСТАВКИ

Тепловентилятор конвекторный – 1 шт.  
Опорные пластины с колёсиками – 2 шт.  
Кронштейн для сушки – 1 шт.  
Инструкция – 1 шт.

### ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Электропитание: 220-240 В ~ 50-60 Гц  
Номинальная потребляемая мощность: 1600 Вт  
Площадь обогрева: до 20 кв. м

### УТИЛИЗАЦИЯ



В целях защиты окружающей среды, после окончания срока службы прибора и элементов питания (если входят в комплект), не выбрасывайте их вместе с обычными бытовыми отходами, передайте прибор и элементы питания в специализированные пункты для дальнейшей утилизации.

Отходы, образующиеся при утилизации изделий, подлежат обязательному сбору с последующей утилизацией в установленном порядке.



Для получения дополнительной информации об утилизации данного продукта обратитесь в местный муниципалитет, службу утилизации бытовых отходов или в магазин, где Вы приобрели данный продукт.

*Производитель сохраняет за собой право изменять дизайн, конструкцию и технические характеристики, не влияющие на общие принципы работы устройства, без предварительного уведомления, из-за чего между инструкцией и изделием могут наблюдаться незначительные различия. Если пользователь обнаружил такие несоответствия, просим сообщить об этом по электронной почте [info@vitek.ru](mailto:info@vitek.ru) для получения обновленной версии инструкции.*

**Срок службы устройства – 3 года**



Данное изделие соответствует всем требуемым европейским и российским стандартам безопасности и гигиены.

**ИЗГОТОВИТЕЛЬ:** СТАР ПЛЮС ЛИМИТЕД (STAR PLUS LIMITED)

**МЕСТОНАХОЖДЕНИЕ И ПОЧТОВЫЙ АДРЕС**

**ДЛЯ СВЯЗИ:** ЮНИТ БИ ЭНД СИ, 15Й ЭТАЖ, КЭЙСИ АБЕРДИН ХАУС, №38, ХЁНГ ИП РОУД, ВОНГ ЧУК ХАНГ, ГОНКОНГ, КНР

**УПОЛНОМОЧЕННОЕ**

**ИЗГОТОВИТЕЛЕМ ЛИЦО:** ООО «ГИПЕРИОН»

117209, РОССИЯ, Г. МОСКВА, СЕВАСТОПОЛЬСКИЙ ПР-Т, Д. 28, КОРП. 1.

ТЕЛ.: +7 (495) 921-01-76,

E-MAIL: [giperion@aol.com](mailto:giperion@aol.com)

Ответственность за несоответствие продукции требованиям технических регламентов Таможенного союза возложена на уполномоченное изготовителем лицо.

**ИМПОРТЕР:** ООО «ВИТЕК.РУС»

**МЕСТОНАХОЖДЕНИЕ И ПОЧТОВЫЙ АДРЕС**

**ДЛЯ СВЯЗИ:** 117209, РФ, Г. МОСКВА, СЕВАСТОПОЛЬСКИЙ ПР-КТ, Д. 28, КОРП. 1.

[www.vitek.ru](http://www.vitek.ru)

**ТЕЛЕФОН ДЛЯ СПРАВОК:** 8-800-100-18-30

СДЕЛАНО В КНР

# ҚАЗАҚША

## КОНВЕКТОРЛЫҚ ЖЫЛУЖЕЛДЕТКІШ

### VT-2176

Жылужелдеткіш үй-жайларды қосымша жылыту үшін ғана арналған және негізгі жылытқыш аспап ретінде жұмыс істеуге арналмаған.

### СИПАТТАМАСЫ

1. Дөңгелектері бар тірек пластиналар
2. Ыстық ауаның шығуына арналған тор
3. Шағын габариттік заттарды кептіруге арналған кронштейн
4. Жұмыс тәртіптерін ауыстырғыш «I/O/II»
5. Корпусы

### НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

*Жылытқыштың қоректендіру тізбегіне қосымша қорғау үшін токтың номиналды іске қосылуы, 30 МА аспайтын, қорғаныс сөндіру құрылғысын (ҚСҚ) орнатқан тиімді; ҚСҚ-ны орнату үшін маманға жүгініңіз.*

**ЕСКЕРТУ!** Қызып кетуді болдырмас үшін жылытқышты жаппаңыз.

### ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ

Электрқұралды қолдану алдында осы пайдалану нұсқаулығын мұқият оқып шығыңыз және оны анықтағыш материал ретінде пайдалану үшін сақтап қойыңыз. Құрылғыны осы нұсқаулықта айтылғандай, тікелей тағайыны бойынша пайдаланыңыз. Құрылғыны дұрыс пайдаланбау жағдайы оның бұзылуына әкеліп соғуы, пайдаланушыға немесе оның мүлкіне зиян келтіруі мүмкін.

- Құралды алғаш қосар алдында, электр желісінің кернеуі құрылғы кернеуіне сәйкес екендігіне көз жеткізіңіз.
- Желі бауы «еврошамен» қамтамасыз етілген; оны сенімді жерлендіру түйісі бар электр розеткасына қосыңыз.
- Құралды электр розеткасына қосар алдында өрт шығу қауіпін болдырмау үшін, жалғастырғыштарды пайдаланбаңыз.
- Электр желісінің шамадан тыс жүктелуін болдырмау үшін, осы құрал қосылған электр розеткасына тұтыну қуаты үлкен электрқұралдарының қосылмауын қадағалаңыз.
- Құралды сыртқы таймерлерге немесе дистанциондық басқаруы бар электрлік розеткаларға қосуға тыйым салынады.
- Жылытқышты штепселді розетканың тікелей астында орналастыруға болмайды.

- Оны электрлік розетка құралдың деңгейінен төмен болатындай етіп орналастырыңыз, осы жерде розеткаға қолжетімділік еркін болуы керек.
- Күйіп қалмау үшін дененің ашық жерлеріне ысыған беттердің тиіп кетуін болдырмаңыз.
- Бұл жылытқышты ваннаға, душқа немесе жүзу бассейніне жақын жерде пайдаланбаңыз.
- Аспапты ылғалдылығы жоғары үй-жайларда да пайдалануға тыйым салынады.
- Аспапты ашық от пен су ыдыстарынан кемінде 1,5 метр қашықтықта орнатыңыз.
- Құрылғы корпусына су тиюін болдырмаңыз.
- Құрылғы корпусына су тиген болса, құрылғыға тиіспес бұрын, желі бауының ашасын электр розеткасынан шығарыңыз, содан кейін ғана су тамшыларын сүртіп алуға болады.
- Құрылғыны үй-жайдан тыс жерде немесе сулы беттерде пайдалануға тыйым салынады.
- Құрылғыны сулы киімді, орамалды және т.б. кептіру үшін пайдалануға тыйым салынады.
- Киімнің немесе интерьердің шағын габаритті заттарын ғана кептіруге рұқсат етіледі.
- Аспапты орнатқан кезде тірек дөңгелектерін міндетті түрде пайдалану керек және оны тегіс тұрақты бетте пайдаланыңыз. Пайдаланбас бұрын тірек дөңгелектері дұрыс орнатылып тұрғанын тексеріңіз.
- Құрылғыны тез жанғыш заттар қолданылатын немесе сақталатын үй-жайларда пайдаланбаңыз.
- Үй-жайдағы температура +30°C-тан жоғары болса құралды қолданбаңыз.
- Ұйықтаған кезде құралды қосып қоймаңыз және ұйықтап жатқан адамның жанына орналастырмаңыз.
- Жұмыс істеп тұрған кезде құралдың үстің жабуға тыйым салынады.
- Құрылғы тесіктерін небір заттармен немесе үй-жай нәрселерінің элементтерімен блоктануын болдырмаңыз.
- Жанып кетуін, жаракат алуды болдырмау үшін немесе құрылғыны зақымдамау үшін құрылғы торына кез келген бөгде нәрселерді тығуға тыйым салынады.
- Құрал жұмыс істеп тұрған кезде аударыстырмаңыз.

- Құралды жылжытарда алдымен оны сөндіріңіз, желі бауын электр розеткасынан алып тастаңыз да құралдың толық салқындауын тосыңыз.
- Балалардың қауіпсіздігі үшін орама ретінде пайдаланылатын, полиэтилен пакеттерді қадағалаусыз қалдырмаңыз.

**Назар аударыңыз!** Балаларға полиэтилен пакеттерімен немесе орама плёнкасымен ойнауға рұқсат етпеңіз. Тұншығу қауіпі!

- Аспаппен ойнауларына жол бермеу үшін балаларды қадағалау керек.
- Жұмыс істеп тұрған құрылғының жанында мүмкіндігі шектеулі тұлғалар немесе балалар болса, өте абай болыңыз.
- Осы құрылғы балалардың пайдалануына тағайындалмаған. Жұмыс істеп тұрғанда және салқындап тұрғанда құрылғыны балалардың қолы жетпейтін жерде орналастырыңыз.
- Дене, сенсорлық немесе ақыл-сана мүмкіндіктері төмендетілген тұлғалардың (балаларды қоса алғанда) немесе оларда өмірлік тәжірибесі немесе білімі болмаса, егер олар бақыланбаса немесе олардың қауіпсіздігі үшін жауап беретін тұлғамен аспапты пайдалану туралы нұсқаулықтар берілген болмаса, аспап олардың пайдалануына арналмаған.
- Жұмыс істеп тұрған құралды қараусыз қалдырмаңыз.
- Егер құрылғы пайдаланылмаса немесе оны тазартатын болсаңыз оны электр желісінен ажыратыңыз.
- Ластануды жою үшін еріткіштерді пайдаланбаңыз.
- Желі бауының ашасын электр розеткасынан ажыратарда бауынан тартпаңыз, электр ашасын қолыңызбен ұстаңыз.
- Желі бауының ашасына сулы қолыңызбен тиіспеңіз.
- Желі бауы жиһаздардың өткір жиектері мен ыстық беткейлерге тиіп тұруын болдырмаңыз.
- Желі бауымен құрылғы корпусын айналдыра орауға тыйым салынады.
- Қуаттандыру бауының бүтіндігін мезгілімен тексеріп отырыңыз.
- Қуаттандыру бауы зақымданған жағдайда қауіп тууға жол бермеу үшін оны дайындаушы, сервистік қызмет немесе баламалы білікті маман ауыстыруы керек.

- Құралды өздігінен жөндеуге тыйым салынады. Кез келген ақау шыққан жағдайда, құрылғыны өздігіңізден бөлшектемеңіз, сондай-ақ құрылғы құлаған жағдайда құралды розеткадан ажыратыңыз және кез келген авторланған (уәкілетті) сервистік орталыққа кепілдік талонында көрсетілген байланысу мекенжайы бойынша және [www.vitek.ru](http://www.vitek.ru) сайтына жүгініңіз.
- Құрылғыны тек заут орамасында тасымалдаңыз.
- Құрылғыны балалардың және мүмкіндігі шектеулі тұлғалардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз.

**ОСЫ ҚҰРАЛ ТЕК ТҰРМЫСТЫҚ ЖАҒДАЙЛАРДА ПАЙДАЛАНУҒА АРНАЛҒАН. ӨНДІРІСТІК АЙМАҚТАР МЕН ЖҰМЫС ҮЙ-ЖАЙЛАРЫНДА АСПАПТЫ ПАЙДАЛАНУҒА ЖӘНЕ КОММЕРЦИЯЛЫҚ ПАЙДАЛАНУҒА ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ.**

## АЛҒАШҚЫ ҚОСАР АЛДЫНДА

**Тасымалданғаннан кейін немесе құрылғы төмен температурада сақталған болса оны бөлме температурасында үш сақаттан кем емес уақыт ұстау қажет. НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Конвектор тек үй-жайды қосымша жылыту үшін арналған. Ол негізгі жылыту құралы ретінде жұмыс істеуге тағайындалмаған.

- Құрылғыны орамасынан шығарыңыз.
- Құрылғының бүтіндігін тексеріңіз, бүлінген жерлері болған жағдайда құрылғыны пайдаланбаңыз.
- Құрылғының жұмыс кернеуі электр желісі кернеуіне сәйкес келетіндігіне көз жеткізіңіз.
- (4) жұмыс тәртіптемесін ауыстырып-қосқыш «0» күйінде тұрғанына көз жеткізіңіз (құрылғы сөндірілген).

## ОРНАТУ

### Еденге орнату

- Құрылғыны аударыңыз.
- Тірек дөңгелектері бар пластиналарды конвектор корпусындағы тесікке (1) салыңыз.
- Құралды аударыңыз және оны дөңгелекке қойыңыз.

## ЖЫЛУЖЕЛДЕТКІШТІ ПАЙДАЛАНУ

- Қосар алдында, электр желісінің кернеуі құрал кернеуіне сәйкес екендігіне көз

# ҚАЗАҚША

жеткізіңіз, ал (4) жұмыс тәртіптемесін ауыстырып-қосқыш «0» (құрылғы сәндірілген)күйінде тұрғанына көз жеткізіңіз.

- Желі бауының ашасын электр розеткасына тығыңыз.
- Жұмыс режимдерінің ауыстырғышын (4) қажетті күйге белгілеңіз:
  - 0 – жылужелдеткіш сәндірулі,
  - I – жылытудың минималды қуаты (800 Вт),
  - II – жылытудың максималды қуаты (1600 Вт).
- Шағын габаритті заттарды кептіру үшін кронштейнді (3) конвектор корпусына (5) орнатыңыз.

**Ескерту:** – кронштейнге (3) су киімді, үлкен сүлгілерді ж.с.с. ілуге тыйым салынады.

- Құралды өшіру үшін ауыстырғышты (4) «0» күйіне белгілеңіз, содан кейін құралды электрлік желіден ажыратыңыз.

## Ескерту:

- Алғашқы қосқанда қыздыру элементі күйеді, сондықтан біраз түтін немесе бөгде иістің шығуы мүмкін. Бұл қалыпты жағдай.
- Құрылғы жұмыс істеп тұрғанда есік пен терезені ашпаңыздар, себебі суық ауаның кіруіне байланысты құрылғы жұмысы қалаған нәтижені бермейді.

**ЕСКЕРТУ! Қызып кетуді болдырмас үшін жылытқышты жаппаңыз.**

## Автоматты түрде өшіру функциясы

- Құрал құлаған немесе оны қатты еңкейткен кезде ажырату үшін автоматты түрде өшіретін ауыстырғышпен жабдықталған. Тік күйіне қайтарған кезде құрал қосылады.
- Егер аспап қосылмаса, бұл жылужелдеткіште басқадай бұзылыстардың барын білдіруі мүмкін. Мұндай жағдайда аспапты жөндеу үшін авторланған (уәкілетті) сервистік орталыққа жүгіну қажет.

## ТАЗАРТУ ЖӘНЕ КҮТУ

- Құралды тазалар алдында оны электр желісінен ажыратыңыз да салқындауға мүмкіндік беріңіз.
- Құрылғыны шаң жиналып қалмауы үшін, уақытымен тазалап отырыңыз.
- Құрылғының сыртқы бетін (5) сәл дымқыл жұмсақ матамен сүртіп, содан кейін жылужелдеткішті құрғатып сүртіңіз.

Ластануды жою үшін абразивті тазалау құралдарын және кез келген еріткіштерді пайдаланбаңыз.

- Жылужелдеткіш корпусын, желі бауын және желі бауының ашасын суға немесе кез-келген басқа сұйықтықтарға батыруға тыйым салынады, электр тогы соққысына ұшырау тәуекелін болдырмау үшін, аспап корпусының ішіне су тиюіне жол бермеңіз.
- Құрылғы торларын (2) тазарту үшін, тиісті қондырмалары бар шаңсорғышты пайдалануға болады.

## САҚТАЛУЫ

- Жылужелдеткішті тазалап болғаннан кейін оны қараңғыланған, құрғақ және салқын, балалардың қолы жетпейтін жерге сақтауға қойыңыз.
- Жылужелдеткішті келесі пайдаланар алдында құрылғының жұмыс қабілеттілігін, желі бауының оқшауламасы зақымдануын және желі бауы ашасының бүтіндігін тексеру ұсынылады.
- Құрылғыны балалардың және мүмкіндіктерді шектеулі адамдардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз.

## ЖЕТКІЗІЛІМ ЖИЫНТЫҒЫ

Конвекторлық жылужелдеткіш – 1 дана

Дөңгелектері бар тіреуіш

пластиналар – 2 дана

Кептіруге арналған кронштейн – 1 дана.

Нұсқаулық – 1 дана

## ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАР

Электрлік қуаттандыруы: 220-240 В ~ 50-60 Гц

Номиналдық тұтынатын қуаты: 1600 Вт

Жылыту ауданы: 20 шаршы м-ге дейін

## ҚАЙТА ӨНДЕУ



Қоршаған ортаны қорғау мақсатында, аспаптың және қуаттандыру элементтерінің (егер жинақтың құрамына кірсе) қызмет ету мерзімі аяқталғаннан кейін, оларды күнделікті тұрмыстық қалдықтармен бірге тастауға болмайды, аспап пен қуаттандыру элементтерін ары қарай кәдеге асыру үшін мамандандырылған орындарға өткізу керек.

Бұйымдарды қайта өңдеу кезінде пайда болатын қалдықтар белгіленген тәртіп бойынша келесі қайта өңделетін міндетті жинауға жатады.

Берілген өнімді қайта өңдеу туралы қосымша ақпаратты алу үшін жергілікті муниципалитетке, тұрмыстық қалдықтарды қайта өңдеу қызметіне немесе берілген өнімді Сіз сатып алған дүкенге хабарласыңыз.

*Дайындаушы аспапты жақсарту мақсатында, алдын-ала хабарламай, аспаптың дизайнын, конструкциясы және оның жұмыс қағидатына әсер етпейтін техникалық сипаттарын өзгерту құқығын өзіне қалдырады, соған байланысты нұсқаулық пен бұйымның арасында кейбір айырмашылықтар болуы мүмкін. Егер пайда-*

*ланушы осындай сәйкессіздіктерді анықтаса, нұсқаулықтың жаңартылған нұсқасын алу үшін сәйкессіздік туралы [info@vitek.ru](mailto:info@vitek.ru) электрондық поштасына хабарлауыңызды сұраймыз.*

**Құралдың қызмет ету мерзімі – 3 жыл**

### **Гарантиялық міндеттілігі**

Гарантиялық жағдайдағы қаралып жатқан бөлшектер дилерден тек сатып алынған адамға ғана беріледі. Осы гарантиялық міндеттілігіндегі шағымдалған жағдайда төлеген чек немесе квитанциясын көрсетуі қажет.

**EAC**

## ТЕПЛОВЕНТИЛЯТОР КОНВЕКТОРНИЙ

### VT-2176

Тепловентилятор призначений тільки для додаткового обігрівання приміщень та не призначений для роботи як основний обігрівальний пристрій.

#### ОПИС

1. Опорні пластини з коліщатами
2. Решітка виходу гарячого повітря
3. Кронштейн для сушіння малогабаритних речей
4. Перемикач режимів роботи «I/O/II»
5. Корпус

#### УВАГА!

Для додаткового захисту в ланцюзі живлення доцільно встановити пристрій захисного вимкнення (ПЗВ) з номінальним струмом спрацьовування, що не перевищує 30 мА, для устанавлення ПЗВ зверніться до фахівця.

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Щоб уникнути перегрівання, не накривати обігрівач.**

#### ЗАПОБІЖНІ ЗАХОДИ

Перед початком експлуатації електроприладу уважно прочитайте це керівництво з експлуатації і збережіть його для використання як довідковий матеріал.

Використовуйте пристрій тільки за його прямим призначенням, як викладено у цьому керівництві. Неправильне поводження з пристроєм може привести до його поломки, спричинення шкоди користувачеві або його майну.

- Перед першим вмиканням переконайтеся у тому, що напруга в електричній мережі відповідає робочій напрузі пристрою.
- Мережний шнур забезпечений «євровилкою»; вмикайте її в розетку, що має надійний контакт заземлення.
- Щоб уникнути ризику виникнення пожежі, не використовуйте перехідники при підмиканні пристрою до електричної розетки.
- Щоб уникнути перевантаження в електричній мережі наглядуйте, щоб до електричної розетки, в яку увімкнута цей пристрій, не були підімкнуті інші електроприлади з великою потужністю споживання.
- Забороняється підмикати пристрій до зовнішніх таймерів або до електричних розеток з дистанційним керуванням.

- Обігрівач не можна розташовувати безпосередньо під штепсельною розеткою.
- Розміщайте його таким чином, щоб електрична розетка знаходилася нижче рівня пристрою, при цьому доступ до розетки має бути вільним.
- Щоб уникнути отримання опіків, не допускайте контакту нагрітих поверхонь з відкритими ділянками тіла.
- Не використовувати даний обігрівач поблизу ванни, душу або плавального басейну.
- Забороняється використання пристрою і у приміщеннях з підвищеною вологістю.
- Встановлюйте пристрій на відстані не менше 1,5 метрів від відкритого вогню та посудин з водою.
- Не допускайте потрапляння води на корпус пристрою.
- Якщо на корпус пристрою потрапила вода, то перш ніж торкнутися пристрою, витягніть вилку мережного шнура з електричної розетки, і тільки після цього можна витерти краплі води.
- Забороняється використовувати пристрій поза приміщеннями або на мокрих поверхнях.
- Забороняється використовувати пристрій для сушіння мокрого одягу, рушників і т.ін.
- Дозволяється здійснювати сушіння тільки малогабаритних предметів одягу або інтер'єру.
- При установленні пристрою обов'язково використовуйте опорні коліщата та використовуйте його на рівній стійкій поверхні. Перед використанням переконайтеся, що опорні колеса встановлені правильно.
- Не використовуйте пристрій у приміщеннях, де зберігаються або використовуються легкозаймисті речовини.
- Не використовуйте пристрій, якщо температура у приміщенні вище +30 °С.
- Не вмикайте пристрій на час сну та не розташовуйте його поруч зі сплячою людиною.
- Забороняється накривати пристрій під час його роботи.
- Не допускайте блокування отворів пристрою якими-небудь предметами або елементами інтер'єру приміщення.
- Щоб уникнути займання, отримання травм або пошкодження пристрою, забороняється вставляти будь-які сторонні предмети у решітку пристрою.

- Не перевертайте пристрій під час експлуатації.
- Перед переміщенням пристрою вимкніть його, витягніть вилку мережного шнура з електричної розетки та дочекайтеся повного остигання пристрою.
- З міркувань безпеки дітей не залишайте поліетиленові пакети, що використовуються як упаковка, без нагляду.

**Увага!** Не дозволяйте дітям грати з поліетиленовими пакетами або пакувальної плівкою.

### **Небезпека задусення!**

- Діти мають перебувати під наглядом для недопущення ігор з пристроєм.
- Зберігайте пристрій у місцях, недоступних для дітей та людей з обмеженими можливостями.
- Цей пристрій не призначений для використання дітьми. Під час роботи і охолодження розміщайте пристрій у місцях, недоступних для дітей.
- Пристрій не призначений для використання особами (включаючи дітей) зі зниженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями або при відсутності у них життєвого досвіду або знань, якщо вони не знаходяться під контролем або не проінструктовані щодо використання пристрою особою, відповідальною за їх безпеку.
- Не залишайте працюючий пристрій без нагляду.
- Вимикайте пристрій з електричної мережі перед чищенням або якщо він не використовується.
- Для видалення забруднень не використовуйте розчинники.
- При вимкненні вилки мережевого шнура з електричної розетки не тягніть за шнур, тримайтеся за електричну вилку рукою.
- Не торкайтеся вилки мережного шнура мокрими руками.
- Не допускайте контакту мережного шнура з гарячими поверхнями та гострими кромками меблів.
- Забороняється намотувати мережевий шнур навколо корпусу пристрою.
- Періодично перевіряйте цілісність ізоляції шнура живлення.
- При пошкодженні шнура живлення його заміні, щоб уникнути небезпеки, мають робити виробник, сервісна служба або підібний кваліфікований персонал.

- Забороняється самостійно ремонтувати пристрій. Не розбирайте пристрій самостійно, при виникненні будь-яких несправностей, а також після падіння пристрою вимкніть пристрій з електричної розетки та зверніться до будь-якого авторизованого (уповноваженого) сервісного центру за контактними адресами, вказаними у гарантійному талоні та на сайті [www.vitek.ru](http://www.vitek.ru).
- Перевозьте пристрій лише у заводській упаковці.
- Будьте особливо уважні у тих випадках, коли пристрій використовується поруч з дітьми або людьми з обмеженими можливостями.

*ЦЕЙ ПРИСТРІЙ ПРИЗНАЧЕНИЙ ДЛЯ ВИКОРИСТАННЯ ЛИШЕ У ПОБУТОВИХ УМОВАХ. ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ КОМЕРЦІЙНЕ ВИКОРИСТАННЯ ТА ВИКОРИСТАННЯ ПРИСТРОЮ У ВИРОБНИЧИХ ЗОНАХ ТА РОБОЧИХ ПРИМІЩЕННЯХ.*

### **ПЕРЕД ПЕРШИМ ВМИКАННЯМ**

**Після транспортування або зберігання пристрою при зниженій температурі необхідно витримати його при кімнатній температурі не менше трьох годин.**

**УВАГА!** Теплоventилятор конвекторний призначений тільки для додаткового обігрівання приміщень. Він не призначений для роботи як основний обігрівальний пристрій.

- Витягніть пристрій з упаковки.
- Перевірте цілісність пристрою, якщо є пошкодження, не користуйтеся пристроєм.
- Переконайтеся, що робоча напруга пристрою відповідає напрузі електричної мережі.
- Переконайтеся, що перемикач режимів роботи (4) знаходиться у положенні «0» (пристрій вимкнений).

### **УСТАНОВЛЕННЯ**

#### **Підлогове установлення**

- Переверніть пристрій.
- Вставте пластини з опорними коліщатами (1) в отвори на корпусі конвектора.
- Переверніть пристрій та поставте його на колісця.

### **ВИКОРИСТАННЯ ТЕПЛОВЕНТИЛЯТОРА**

- Перед увімкненням переконайтеся, що напруга в електричній мережі відповідає



# УКРАЇНЬСКА

робочій напрузі пристрою, а перемикач (4) знаходиться у положенні «0» (пристрій вимкнений).

- Вставте вилку мережного шнура в електричну розетку.
- Установіть перемикач режимів роботи (4) у необхідне положення:
  - 0 – тепловентилятор вимкнений,
  - I – мінімальна потужність нагріву (800 Вт),
  - II – максимальна потужність нагріву (1600 Вт).
- Для сушіння малогабаритних речей установіть кронштейн (3) на корпус конвектора (5).

**Примітка:** - забороняється вшати на кронштейн (3) мокрий одяг, великі рушники і т.ін.

- Щоб вимкнути пристрій, установіть перемикач (4) у положення «0», після чого вимкніть пристрій з електричної мережі.

#### Примітки:

- При першому вмиканні нагрівальний елемент обгорає, тому можливе з'явлення невеликої кількості диму або стороннього запаху. Це допустимо.
- При працюючому пристрої не відкривайте вікна або двері, інакше робота пристрою не принесе бажаних результатів через вплив холодного повітря.

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Щоб уникнути перегрівання, не накривати обігрівач.**

#### Функції автоматичного вимкнення

- Пристрій забезпечений автоматичним вимикачем для вимкнення при його падінні або сильному нахиленні пристрою. При поверненні у вертикальне положення пристрій увімкнеться.
- Якщо пристрій не вмикається, це може означати, що у тепловентиляторі є яке-небудь інше пошкодження. У цьому випадку необхідно звернутися до авторизованого (уповноваженого) сервісного центру для ремонту пристрою.

#### ЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД

- Перед чищенням вимкніть пристрій з електричної мережі і дайте йому повністю остигнути.
- Регулярно проводите чищення пристрою, щоб уникнути скупчення пилу.

- Протріть зовнішню поверхню пристрою (5) вологою тканиною, після цього витріть тепловентилятор насухо. Для видалення забруднень не використовуйте абразивні очищувальні засоби та будь-які розчинники.
- Забороняється занурювати корпус вентилятора, мережний шнур та вилку мережного шнура у воду або будь-які інші рідини; не допускайте потрапляння води всередину корпусу пристрою, щоб уникнути ризику ураження електричним струмом.
- Для очищення решіток (2) пристрою можна використовувати пилосос з відповідною насадкою.

#### ЗБЕРІГАННЯ

- Після чищення тепловентилятора заберіть його на зберігання у затемнене, сухе та прохолодне місце, недоступне для дітей.
- Перед наступним використанням тепловентилятора рекомендується перевірити працездатність пристрою, відсутність пошкоджень ізоляції мережного шнура та цілісність вилки мережного шнура.
- Зберігайте пристрій у місцях, недоступних для дітей та людей з обмеженими можливостями.

#### КОМПЛЕКТ ПОСТАЧАННЯ

Тепловентилятор конвекторний – 1 шт.  
Опорні пластини з колісцями – 2 шт.  
Кронштейн для сушіння – 1 шт.  
Інструкція – 1 шт.

#### ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Електроживлення: 220-240 В ~ 50-60 Гц  
Номинальна споживана потужність: 1600 Вт  
Площа обігріву: до 20 кв. м

#### УТИЛІЗАЦІЯ



Для захисту навколишнього середовища після закінчення терміну служби пристрою та елементів живлення (якщо входять до комплекту) не викидайте їх разом зі звичайними побутовими відходами, передайте пристрій та еле-



менти живлення у спеціалізовані пункти для подальшої утилізації.

Відходи, що утворюються при утилізації виробів, підлягають обов'язковому збору з подальшою утилізацією установленим порядком.

Для отримання додаткової інформації про утилізацію даного продукту зверніться до місцевого муніципалітету, служби утилізації побутових відходів або до крамниці, де Ви придбали цей продукт.

*Виробник зберігає за собою право змінювати дизайн, конструкцію та технічні характеристики, які не впливають на загальні принципи роботи пристрою, без попереднього повідомлення, через що між інструкцією та виробом можуть спостерігатися незначні відмінності. Якщо користувач виявив такі невідповідності,*

*просимо повідомити про це по електронній пошті [info@vitek.ru](mailto:info@vitek.ru) для отримання оновленої версії інструкції.*

**Термін служби пристрою – 3 років**

## **Гарантія**

Докладні умови гарантії можна отримати в дилера, що продав дану апаратуру. При пред'явленні будь-якої претензії протягом терміну дії даної гарантії варто пред'явити чек або квитанцію про покупку.

**CE** Даний продукт відповідає вимогам Директиви 2014/30/ЄС щодо електромагнітної сумісності та Директиви 2014/35/ЄС щодо низьковольтного обладнання.

# КЫРГЫЗ

## КОНВЕКТОР ЖЫЛЫТКЫЧ ЖЕЛПИМЕ

### VT-2176

Жылыткыч желпиме имаратты кошумча жылытуу үчүн гана арналган, негизги жылыткыч түзмөк катары иштөө үчүн дайындалган эмес.

### СЫПАТТАМА

1. Дөңгөлөкчөлөрү бар тирек пластиналары
2. Ысык аба чыгуучу панжара
3. Майда өлчөмдүү буюмдарды кургатуу үчүн кронштейн
4. Иштөө режимдердин которгучу «I/O/II»
5. Корпус

### КӨҢҮЛ БУРУҢУЗ!

*Кошумча коргонуу үчүн электр тармагында потенциалдуу иштеткен тогу 30 МА ашырбаган коргоп өчүрүүчү аспабын орнотулушу максатка ылайыктуу. Аспапты орнотуу үчүн адиске кайрылыңыз.*

**ЭСКЕРТҮҮ!** *Өтө ысып кеткенине жол бербегени үчүн жылыткычтын үстүн жаппаңыз.*

### КООПСУЗДК ЧАРАЛАРЫ

Электр шайманды пайдалануудан мурун колдонмону көңүл коюп окуп-үйрөнүп, маалымат катары сактап алыңыз.

Шайманды тике дайындоо боюнча гана, ушул колдонмодо жазылганга ылайыктуу колдонуңуз. Шайманды туура эмес пайдалануу анын бузулуусуна, колдонуучуга же колдонуучунун мүлкүнө зыян келтирүүгө алып келиши мүмкүн.

- Шайманды биринчи иштеткендин алдында чыңалуусу электр тармагынын чыңалуусуна ылайык болгонун текшерип алыңыз.
- Электр шнуру «европалык сайгычы» менен жабылган; аны бекем жердетүү контакты бар розеткасына туташтырыңыз.
- Өрт коркунучун жоюу үчүн шайманды электр розеткасына туташтырганда кошуучу түзүлмөлөрдү колдонбоңуз.
- Электр тармагы ашыра жүктөлгөнүнө жол бербегени үчүн бул шайман кошулган электр розеткасына иштетүү кубаттуулугу чоң болгон башка шаймандарды кошпоңуз.
- Түзмөктү тышкы таймер же аралыктан башкаруусу бар электр розеткаларга кошууга тыюу салынат.
- Жылыткычты штепселдик розетканын так астында жайгашканга тыюу салынат.

- Шайманды дубалга асканда, аны электр розеткасы шаймандын деңгээлинен төмөн болуп, розеткага бош жеткендей кылып жайгаштырыңыз.
- Күйүк албаганы үчүн денеңиздин ачык жактарын шайманга тийгизбеңиз.
- Ушул жылыткычты ваннаб душ же бассейндин жанында колдонбоңуз.
- Шайманды ванна бөлмөсүндө же нымдуулугу жогору болгон имараттарда колдонууга тыюу салынат.
- Шайманды ачык от булактарынан жана суу менен толтурулган идиштерден 1,5 метрден кем эмес аралыгында орнотуңуз.
- Шаймандын корпусуна суу куюлганына жол бербейиз.
- Шаймандын корпусуна суу чачыраган болсо, шайманды тийүүнүн алдында кубаттуучу сайгычын розеткасынан чыгарып, андан кийин гана суу тамчыларын сүртсөңүз болот.
- Шайманды имараттардын сыртында же суу беттеринде колдонууга тыюу салынат.
- Шайманды суу кийимди, сүлгүлөрдү ж.б. кургатууга тыюу салынат.
- Майда өлчөмдүү кийим же интерьер буюмдарды гана кургатууга уруксат берилген.
- Түзмөктү колдонууда тирөөч дөңгөлөкчөлөрдү милдеттүү түрдө колдонуңуз, түзмөктү тегиз беттин үстүндө гана колодуңуз. Шайманды колдонуунун алдында дөңгөлөкчөлөрү туура орнотулганын текшерип алыңыз.
- Бат жалындап кетүүчү заттар сакталып же колдонулуп турган имараттарда шайманды иштетүүгө тыюу салынат.
- Имараттын ичиндеги температурасы +30°C жогору болгондо шайманды иштетпеңиз.
- Уйку убакытка шайманды иштетпеңиз же уктап турган адамдын жанында жайгаштырбаңыз.
- Иштеп турган шаймандын үстүн жабууга тыюу салынат.
- Шаймандын тешиктерин ар кыл заттар же интерьердин элементтери тосуп калганына жол бербейиз.
- Өрт коркунучун, жаракат алуунун же шаймандын бузулуу коркунучун жоюу үчүн, ар кыл башка буюмдарды шаймандын решеткасына салууга тыюу салынат.

- Шайман иштеп турган учурда аны көмкөрбөңүз.
- Шайманды жылдыруунун алдында аны электр розеткасынан ажыратып, ал толугу менен муздаганын күтүңүз.
- Балдардын коопсуздугу үчүн таңгак катары колдонулган полиэтилен баштыктарды кароосуз таштабаңыз.

**Көңүл буруңуз!** Полиэтилен баштыктар же таңгак пленкасы менен ойногонго балдарга уруксат бербөңүз. Бул тумчуугунун коркунучун жаратат!

- Балдар түзмөк менен ойногонго жол бербегени үчүн аларга көз салуу зарыл.
- Балдар же жөндөмдүүлүгү төмөн адамдар шайманды колдонгондо этият болуңуз.
- Бул шайман балдар колдонгону үчүн арналган эмес. Шайман иштеп жана муздап турганда аны балдар жетпеген жерге коюңуз.
- Бул шайман дене күчү, сезими же акыл-эси жагынан жөндөмдүүлүгү чектелген (ошонун ичинде балдар да) адамдар же колдонуу боюнча тажрыйбасы же билими жок болгон адамдар, эгерде алардын коопсуздугуна жооптуу адам аларды көзөмөлдөп же нускамалоо болбосо колдонуу үчүн ылайыкташтырылган эмес.
- Иштеп турган шайманды кароосуз калтырбаңыз.
- Шайманды тазалагандын алдында же ал колдонбой турганда аны электр тармагынан ажыратыңыз.
- Кирди кетирүү үчүн эриткичтерди колдонбоңуз.
- Кубаттуучу сайгычын электр розеткасынан чыгарганда шнурду кармап эч качан тартпаңыз, сайгычынан кармаңыз.
- Кубаттуучу сайгычын суу колуңуз менен тийбеңиз.
- Электр шнурун ысык беттерге же эмеректин учтуу кырларына тийгизбеңиз.
- Электр шнурун шаймандын корпусуну түрүүгө тыюу салынат.
- Электр шнурунун бүтүндүгүн мезгилдүү түрдө текшерип туруңуз.
- Электр шнуру бузук болгондо коопчулуктарга жол бербегени үчүн аны өнүктүрүүчү, тейлөө кызмат же аларга окшогон дасыккан кызматкерлер алмаштырууга тийиш.
- Шайманды өз алдынча оңдогонго тыюу салынат. Шайманды өз алдынча ажыратпай,

- ар кыл бузулуулар пайда болгон же шайман кулап түшкөн учурларда аны розеткадан суруп, кепилдик талонундагы же [www.vitek.ru](http://www.vitek.ru) сайтындагы тизмесине кирген автордоштурулган (ыйгарым укуктуу) тейлөө борборуна кайрылыңыз.
- Шайманды заводдук таңгагында гана транспорттоо зарыл.
- Шайманды балдардын жана жөндөмдүүлүгү төмөн болгон адамдардын колу жетпеген жерлерде сактаңыз.

**БУЛ ТҮЗМӨК ТУРМУШ-ТУРУКТУУ ШАРТТАРДА КОЛДОНГОНУ ҮЧҮН ГАНА АРНАЛГАН. ШАЙМАНДЫ КОММЕРЦИЯЛЫК ПАЙДАЛАНУУГА ЖАНА ӨНДҮРҮШ ЗОНАЛАРДА ЖАНА ЖУМУШЧУ ИМАРАТТАРДА ТҮЗМӨКТҮ ИШТЕТҮҮГӨ ТЫЮУ САЛЫНАТ.**

## БИРИНЧИ ИШТЕТҮҮНҮН АЛДЫНДА

**Төмөндөгөн температурада шайманды транспорттоодон же сактоодон кийин аны үч сааттан кем эмес мөөнөткө үй температурасында сактоо зарыл.**

**КӨҢҮЛ БУРУҢУЗ!** Конвектор жылыткыч желпиме имараттарды кошумча жылытуу үчүн гана арналган. Ал негизги жылытуучу аспап катары колдонууга ылайыкташтырылбаган.

- Шайманды таңгактан чыгарыңыз.
- Шаймандын бүтүн болгондугун текшерип, бузулуулар бар болсо шайманды колдонбоңуз.
- Шаймандын электр чыңалуусу электр тармагынын чыңалуусуна дал келерин текшерип алыңыз.
- Иштөө режимдердин которучу (4) «0» (шайман өчүрүлгөн) абалында турганын текшерип алыңыз.

## ОРНОТУУ

### Жерде орнотуу

- Шайманды көмкөрүп алыңыз.
- Дөңгөлөкчөлөрү бар пластиналарды (1) конвектордун корпусундагы тешиктерге киргизиңиз.
- Шайманды көмкөрүп, аны дөңгөлөкчөлөрүн үстүнө коюңуз.

## ЖЫЛЫТКЫЧ ЖЕЛПИМЕНИ КОЛДОНУУ

- Шайманды иштетүүнүн алдында электр тармагындагы чыңалуусу шаймандын иштөө чыңалуусуна ылайык болуп,

# КЫРГЫЗ

каторгучу (4) «0» (шайман өчүрүлгөн) абалында болгонун текшерип алыңыз.

- Кубаттуучу сайгычын электр розеткасына сайыңыз.
- Иштөө режимдердин каторгучун (4) керектүү абалына коюңуз:
  - 0 – жылыткыч желпиме өчүрүлгөн,
  - I – минималдуу жылытуу кубаттуулугу (800 Вт),
  - II – максималдуу ысытуу кубаттуулугу (1600 Вт).
- Майда өлчөмдүү буюмдарды кургатуу үчүн кронштейнди (3) конвектордун корпусуна (5) орнотуңуз.

**Эскертүү:** - *кронштейндин (3) үстүнө суу кийимдин, чоң сүлгүлөрдү ж.у.с. асууга тыюу салынат.*

- Түзмөктү өчүрүү үчүн жөндөгүчтү (4) «0» абалына коюңуз, андан соң түзмөктү электр тармагынан ажыратыңыз.

### **Эскертүү:**

- *Биринчи иштеткенде ысытуу элементи күйүп, бир аз түтүн же башкача жыт чыгуу мүмкүн Бул нормалдуу кубулуш.*
- *Шайман иштеп турган учурда терезе-зшиктерди ачаңыз, андай болбосо муздак абаа келип турганынан шаймандын иши керектүү натыйжага алып клебейт.*

**ЭСКЕРТҮҮ!** *Өтө ысып кеткенине жол бербегени үчүн жылыткычтын үстүн жаппаңыз.*

### **Автоматикалык түрдө өчүү функциясы**

- Шайман кулап түшкөндө же өтө эңкейгенде аны өчүрүүчү автоматтык өчүргүчү бар. Шайманды тик абалына коюңуз, шайман иштеп баштайт.
- Шайман иштебей турса, жылыткычта ар кыл башка бузулуулар болууну белгилегени мүмкүн. Ошол учурда шайманды оңдотуу үчүн автордоштурулган (ыйгарым укуктуу) борборуна кайрылыңыз.

### **ТАЗАЛОО ЖАНА ТЕЙЛӨӨ**

- Шайманды тазалагандын алдында аны электр тармагынан суруп, толугу менен муздатып алыңыз.
- Чаң толуп калбаганы үчүн шайманды мезгилдүү түрдө тазалап туруңуз.
- Түзмөктү (5) жумушак, бир аз нымдуу чүпүрөк менен сүртүп, андан кийин кургатып сүртүңүз. Кирди кетирүү үчүн

абразивдүү жуучу каражаттарды же ар кыл эриткичтерди колдонбоңуз.

- Желпименин корпусун, электр шнуру менен кубаттуучу сагычын сууга же башка ар кыл суюктуктарга салууга тыюу салынат; желпиме бузулуусуна же ток уруунун коркунучуна жол бербөө үчүн желпименин корпусунун ичине суу куюлуусунан абайлаңыз.
- Шаймандын панжаларын (2) тазалоо үчүн ылайыктуу саптамалары бар чаң соргучту колдонсоңуз болот.

### **САКТОО**

- Жылыткыч желпимени тазалагандан кийин аны балдардын колу жетпеген караңгы, кургак жана салкын жерге сактоого алып салыңыз.
- Жылыткыч желпимени кайрадан иштетүүнүн алдында түзмөктүн иштегенин, электр шнурундагы бузулуулары жок болгонун, шнурдун сайгычынын бүтүндүгүн текшерүү кеңештелет.
- Түзмөктү балдардын жана жөндөмдүүлүгү чектелген адамдардын колу жетпеген жерлерде сактаңыз.

### **ЖАБДЫКТЫН ЖЫЙЫНТЫГЫ**

Конвектор жылыткыч желпиме – 1 даана.

Дөңгөлөкчөлөрү бар тирек

пластиналар – 2 даана.

Кургатуу үчүн кронштейн – 1 даана.

Колдонмо – 1 даана.

### **ТЕХНИКАЛЫК МҮНӨЗДӨМӨСҮ**

Кубаттандыруу чыңалуусу:

220-240 В ~ 50-60 Гц

Номиналдуу иштетүү кубаттуулугу: 1600 Вт

Жылытуу аянты: до 20 кв.м-ге чейин

### **УТИЛИЗАЦИЯЛОО**



Айлана чөйрөөнү коргоо максатында шайман менен азыктандыруучу элементтердин (эгерде топтомго кирсе) кызмат мөөнөтү бүткөндөн кийин турмуш-тиричилик калдыктары менен бирге таштабаңыз, шайман менен азыктандыруучу элементти андан ары утилизациялоо үчүн адистештирилген пункттарга бериңиз.

Шаймандарды утилизациялоодон пайда болгон калдыктарды милдеттүү түрдө чогултуп, андан соң белгиленген жолунда утилизациялоо зарыл.

Бул шайманды утилизациялоо жөнүндө кошумча маалымат алуу үчүн жергиликтүү өкмөткө, турмуш-тирчилик калдыктарды утилизациялоо кызматына же бул шайманды алган дүкөнгө кайрылыңыз.

*Өңдүрүүчү шаймандардын жалпы иштөө принциптерине таасир этпеген дизайн, конструкциясын жана техникалык мүнөздөмөлөрүн алдын ала эскертпей өзгөртүү укугун сактайт, ошол себептен шайман менен колдонмонун арзыбаган айырмалар болуу мүмкүн.*

*Колдонуучу ушундай келишпегендиктерди тапса, ал жөнүндө [info@vitek.ru](mailto:info@vitek.ru) электрондук почтасына жазып, шаймандын жаңырланган версиясын алса болот.*

### **Шаймандын кызмат мөөнөтү – 3 жыл**

#### **Кепилдик**

Кепилдик берүү шарттары тууралуу толук маалыматтар буюмду саткан сатуучудан алууга болот. Кепилдик шарттарына ылайык талап кылып сатылган товарга чек же дүмүрчөктү көрсөтүү керек.



# ROMÂNĂ

## TERMOVENTILATOR CU CONVECȚIE

### VT-2176

Termoventilatorul cu convecție este destinat nu-mai pentru încălzirea suplimentară a încăperilor și nu este destinat să funcționeze ca dispozitiv principal de încălzire.

### DESCRIERE

1. Plăci de sprijin cu roți
2. Grilă de ieșire a aerului cald
3. Suport pentru uscarea obiectelor de dimensiuni mici
4. Comutatorul regimurilor de lucru «I/O/II»
5. Corp

### ATENȚIE!

*Pentru protecție suplimentară este recomandabilă instalarea unui disjunctiv de protecție (ECB) cu curenț nominal nu mai mare de 30 mA în circuitul de alimentare electrică; pentru instalarea ECB adresați-vă unui specialist.*

**AVERTIZARE! Pentru a evita supraîncălzirea, nu acoperiți încălzitorul.**

### MĂSURI DE SIGURANȚĂ

Înainte de a începe exploatarea dispozitivului electric citiți cu atenție instrucțiunea de exploatare și păstrați-o pentru utilizare ulterioară în calitate de material de referință.

Utilizați dispozitivul doar conform destinației sale, cum este descris în prezenta instrucțiune. Manipularea necorespunzătoare poate duce la defectarea dispozitivului sau poate cauza daune utilizatorului sau bunurilor acestuia.

- Înainte de prima conectare, asigurați-vă că tensiunea din rețeaua electrică corespunde cu tensiunea de lucru a dispozitivului.
- Cablul electric este dotat cu o fisă de tip «euro»; conectați-o la priză electrică cu contact sigur cu pământul.
- Pentru a evita riscul de apariție a incendiului, nu utilizați manșoane de reducere la conectarea dispozitivului la priza electrică.
- Pentru a evita supraîncălzirea rețelei electrice, urmăriți ca în priză electrică în care este conectat acest dispozitiv să nu fie conectate alte dispozitive electrice cu consum mare de energie.
- Este interzisă conectarea dispozitivului la cronometre externe sau la prizele electrice cu telecomandă.
- Încălzitorul nu trebuie să fie amplasat direct sub priză electrică.

- Amplasați-l astfel încât priză electrică să se fie sub nivelul dispozitivului, în acest caz accesul la priză trebuie să fie liber.
- Pentru a evita arsurile, evitați contactul suprafețelor fierbinți cu zonele deschise ale corpului.
- Nu utilizați acest încălzitor lângă cadă, duș sau piscină.
- Este interzisă utilizarea dispozitivului în încăperi cu umiditate înaltă.
- Instalați dispozitivul la o distanță de nu mai puțin de 1,5 m de la sursele cu flacăără deschisă și recipiente cu apă.
- Nu permiteți contactul corpului dispozitivului cu apa.
- Dacă pe corpul dispozitivului a nimerit apă, atunci înainte de a atinge dispozitivul extrageți fișa cablului de alimentare din priză electrică, și numai atunci puteți șterge picăturile de apă.
- Se interzice utilizarea dispozitivului în afara încăperilor sau pe suprafețe umede.
- Se interzice utilizarea dispozitivului pentru uscarea hainelor ude, a prosoapelor etc.
- Este permisă uscarea doar articolelor de îmbrăcăminte sau interior mici.
- La instalarea dispozitivului utilizați obligatoriu roțile de sprijin și utilizați-l pe o suprafață plană, stabilă. Înainte de utilizare, asigurați-vă că roțile de sprijin sunt instalate corect.
- Nu utilizați dispozitivul în încăperi unde sunt depozitate sau se folosesc lichide ușor inflamabile.
- Nu utilizați dispozitivul dacă temperatura din încăperea este mai mare de +30°C.
- Nu porniți dispozitivul în timpul somnului și nu-l amplasați lângă o persoană adormită.
- Se interzice acoperirea dispozitivului în timpul funcționării acestuia.
- Evitați blocarea orificiilor dispozitivului cu orice fel de obiecte sau elemente de decor ale încăperii.
- Pentru a evita inflamarea, riscul de traumatism sau deteriorarea dispozitivului, nu introduceți obiecte străine în grila dispozitivului.
- Nu răsturnați dispozitivul în timpul funcționării.
- Înainte de a deplasa dispozitivul, deconectați-l, extrageți fișa cablului de alimentare din priză electrică și așteptați răcirea completă a acestuia.
- Din motive de siguranță a copiilor, nu lăsați pungile de polietilenă folosite ca ambalaj fără supraveghere.

**Atenție! Nu permiteți copiilor să se joace cu pungile de polietilenă sau pelicula de ambalare. Pericol de sufocare!**

- Copiii trebuie supravegheați pentru a preveni jocul cu dispozitivul.
- Fiți deosebit de prudenți atunci când dispozitivul este utilizat în nemijlocita apropiere a copiilor sau persoanelor cu dizabilități.
- Acest dispozitiv nu este destinat pentru a fi utilizat de către copii. Plasați dispozitivul în timpul funcționării și în timpul răcirii în locuri inaccesibile pentru copii.
- Dispozitivul nu este destinat utilizării de către trei persoane (inclusiv copii) cu abilități fizice, psihice sau mentale reduse sau dacă nu au experiență sau cunoștințe, dacă aceștea nu sunt sub control sau instruiți cu privire la utilizarea dispozitivului de către persoana responsabilă de siguranța acestora.
- Nu lăsați dispozitivul în funcțiune fără supraveghere.
- Deconectați dispozitivul de la rețeaua electrică înainte de curățare sau dacă nu-l utilizați.
- Nu folosiți solvenți pentru îndepărtarea impurităților.
- La extragerea fișei cablului de alimentare din priza electrică, nu trageți de cablu, ci apucați fișa de alimentare cu mâna.
- Nu atingeți fișa cablului de alimentare cu mâinile ude.
- Nu permiteți contactul cablului de alimentare cu suprafețe fierbinți și marginile ascuțite ale mobilierului.
- Se interzice înfășurarea cablului de alimentare în jurul corpului dispozitivului.
- Verificați periodic integritatea izolației cablului de alimentare.
- În cazul deteriorării cablului de alimentare, pentru a evita pericolul, acesta trebuie înlocuit de către producător, agentul de deservire sau personal cu calificare corespunzătoare.
- Nu reparați dispozitivul de sine stătător. Nu dezasamblați dispozitivul de sine stătător în caz de defecțiune, precum și după căderea dispozitivului deconectați aparatul de la priza electrică și adresați-vă la orice centrul autorizat (împunternic) de service la adresele de contact specificate în certificatul de garanție și pe site-ul [www.vitek.ru](http://www.vitek.ru).
- Transportați dispozitivul doar în ambalajul original.
- Păstrați dispozitivul în locuri inaccesibile pentru copii și persoane cu dizabilități.

**PREZENTUL DISPOZITIVUL ESTE DESTINAT DOAR PENTRU UZ ÎN CONDIȚII CASNICE. ESTE INTERZISĂ UTILIZAREA COMERCIALĂ ȘI UTILIZAREA DIS-**

**POZITIVULUI ÎN ZONELE DE PRODUCȚIE ȘI ÎNCĂLZIRE PERILE DE LUCRU.**

## ÎNAINTE DE PRIMA CONECTARE

**După transportarea sau depozitarea dispozitivului la o temperatură scăzută este necesar să-l mențineți la temperatura camerei timp de cel puțin trei ore.**

**ATENȚIE!** Radiator cu convector este destinat numai pentru încălzirea suplimentară a încăperilor. Acesta nu este destinat funcționării în calitate de dispozitiv de încălzire de bază.

- Scoateți dispozitivul din ambalaj.
- Verificați integritatea dispozitivului, nu utilizați dispozitivul dacă acesta este deteriorat.
- Asigurați-vă că tensiunea de lucru a dispozitivului corespunde tensiunii din rețeaua electrică.
- Asigurați-vă că comutatorul regimurilor de lucru (4) se află în poziția «0» (dispozitivul este oprit).

## INSTALARE

### Montare pe podea

- Întoarceți dispozitivul.
- Introduceți plăcile cu roțile de sprijin (1) în orificiile de pe corpul convecteurului.
- Întoarceți dispozitivul și puneți-l pe roți.

## UTILIZAREA TERMOVENTILATORULUI

- Înainte de conectare, asigurați-vă că tensiunea din rețeaua electrică corespunde cu tensiunea de lucru a dispozitivului, iar comutatorul (4) se află în poziția «0» (dispozitivul este oprit).
- Introduceți fișa cablului de alimentare în priza electrică.
- Setați comutatorul regimurilor de lucru (4) în poziția dorită:
  - **0** – termoventilatorul este oprit,
  - **I** – putere minimă de încălzire (800 W),
  - **II** – putere maximă de încălzire (1600 W).
- Pentru uscarea articolelor mici, instalați suportul (3) pe corpul convecteurului (5).

**Remarcă:** - nu atârnați haine umede, prosoape mari etc. pe suportul (3).

- Pentru a opri dispozitivul, setați comutatorul (4) în poziția «0», apoi deconectați dispozitivul de la rețeaua electrică.

### Remarci:

- La prima conectare, elementul de încălzire se arde, de aceea este posibilă apariția unei cantități mici de fum sau miros străin. Acest lucru este permis.
- Nu deschideți ferestrele sau ușile în timpul funcționării dispozitivului, în caz contrar, lucrul



# ROMÂNĂ

dispozitivului nu va aduce rezultatele dorite din cauza fluxului de aer rece.

**AVERTIZARE! Pentru a evita supraîncălzirea, nu acoperiți încălzitorul.**

## Funcții de oprire automată

- Dispozitivul este dotat cu întrerupătorul automat pentru deconectare în caz de cădere sau înclinare puternică a dispozitivului. La întoarcerea în poziție verticală, dispozitivul se va porni.
- Dacă dispozitivul nu se pornește, acest lucru poate însemna că există alte deteriorări ale termovenilatorului. În acest caz apălați centrul autorizat (împuțernicit) de service pentru repararea dispozitivului.

## CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

- Înainte de curățare deconectați dispozitivul de la rețeaua electrică și lăsați-l să se răcească complet.
- Curățați dispozitivul în mod regulat pentru a evita acumularea prafului.
- Ștergeți suprafața exterioară a dispozitivului (5) cu o cârpă umezită, apoi ștergeți termovenilatorul până la uscat. Nu folosiți substanțe de curățare abrazive sau solvenți pentru eliminarea impurităților.
- Nu scufundați corpul termovenilatorului, cablul de alimentare și fișa cablului de alimentare în apă sau în alte lichide, evitați nimerirea apei în interiorul corpului dispozitivului pentru a evita riscul de electrocutare.
- Pentru curățarea grilelor (2) dispozitivului puteți utiliza un aspirator de praf cu o duză corespunzătoare.

## PĂSTRARE

- După curățarea termovenilatorului păstrați-l la un loc întunecat, uscat și rece, la îndemâna copiilor.
- Înainte de utilizare ulterioară a termovenilatorului se recomandă verificarea funcționării dispozitivului, absența deteriorării izolației cablului de alimentare și a integrității fișei cablului de alimentare.
- Păstrați dispozitivul în locuri inaccesibile pentru copii și persoane cu dizabilități.

## SET DE LIVRARE

Radiator cu convector – 1 buc.  
Plăci de sprijin cu roți – 2 buc.  
Suport pentru uscare – 1 buc.  
Instrucțiune – 1 buc.

## CARACTERISTICI TEHNICE

Alimentare electrică: 220-240 V ~ 50-60 Hz  
Putere nominală: 1600 W  
Suprafața de încălzire: până la 20 m.p.

## RECICLAREA



În scopul protejării mediului înconjurător, după finalizarea termenului de exploatare a dispozitivului și a elementelor de alimentare (dacă sunt incluse în set), nu le aruncați împreună cu deșeurile menajere obișnuite, livrați dispozitivul și elementele de alimentare în punctele specializate pentru reciclare ulterioară.

Deșeurile formate în timpul reciclării produselor sunt supuse colectării obligatorii cu reciclarea ulterioară în modul stabilit.

Pentru mai multe informații privind reciclarea acestui produs, contactați primăria locală, serviciul de reciclare a deșeurilor menajere sau magazinul de unde ați achiziționat acest produs.

*Producătorul își rezervă dreptul de a modifica designul, construcția și caracteristicile tehnice care nu afectează principiile generale de funcționare ale dispozitivului fără notificare prealabilă, din cauza cărora între instrucțiune și produs pot exista diferențe neînsemnate. Dacă utilizatorul a depistat astfel de neconformități, vă rugăm să ne informați prin e-mail [info@vitek.ru](mailto:info@vitek.ru) pentru a obține o versiune actualizată a instrucțiunii.*

**Durata de funcționare a dispozitivului este de 3 ani**

## Garanție

În legătură cu oferirea garanției pentru produsul dat, rugăm să Vă adresați la distribuitorul regional sau la compania, unde a fost procurat produsul dat. Serviciul de garanție se realizează cu condiția prezentării bonului de plată sau a oricărui alt document financiar, care confirmă cumpărarea produsului dat.



*Acest produs respectă cerințele Directivei UE 2014/30/UE privind compatibilitatea electromagnetice și Directiva UE 2014/35/UE privind produsele de joasă tensiune.*





**GB**

A production date of the item is indicated in the serial number on the technical data plate. A serial number is an eleven-unit number, with the first four figures indicating the production date. For example, serial number 0606xxxxxxx means that the item was manufactured in June (the sixth month) 2006.

**RUS**

Дата производства изделия указана в серийном номере на табличке с техническими данными. Серийный номер представляет собой одиннадцатизначное число, первые четыре цифры которого обозначают дату производства. Например, серийный номер 0606xxxxxxx означает, что изделие было произведено в июне (шестой месяц) 2006 года.

**KZ**

Бұйымның шығарылған мерзімі техникалық деректері бар кестедегі сериялық нөмірде көрсетілген. Сериялық нөмір он бір саннан тұрады, оның бірінші төрт саны шығару мерзімін білдіреді. Мысалы, сериялық нөмір 0606xxxxxx болса, бұл бұйым 2006 жылдың маусым айында (алтыншы ай) жасалғанын білдіреді.

**UA**

Дата виробництва виробу вказана в серійному номері на табличці з технічними даними. Серійний номер представляє собою одинадцятизначне число, перші чотири цифри якого означають дату виробництва. Наприклад, серійний номер 0606xxxxxxx означає, що виріб був виготовлений в червні (шостий місяць) 2006 року.

**KG**

Буюм иштеп чыгарылган датасы сериялык номурунда техникалык маалыматтар жадыбалында көрсөтүлгөн. Сериялык номуру он бир орундуу сан болот, анын биринчи төрт саны өндүрүш датасын көрсөтөт. Мисалы, сериялык номуру 0606xxxxxxx болгон буюм 2006 жылдын июнинде (алтынчы айында) өндүрүлгөн.

**RO**

Data fabricării este indicată în numărul de serie pe tabelul cu datele tehnice. Numărul de serie reprezintă un număr din unsprezece cifre, primele patru cifre indicînd data fabricării. De exemplu, dacă numărul de serie este 0606xxxxxxx, înseamnă că produsul dat a fost fabricat în iunie (luna a asea) 2006.



ЗАПРЕЩЕНО УТИЛИЗИРОВАТЬ  
С БЫТОВЫМ МУСОРОМ.  
ОБРАТИТЕСЬ НА СООТВЕТСТВУЮЩИЙ  
ПУНКТ ПЕРЕРАБОТКИ ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО  
И ЭЛЕКТРОННОГО ОБОРУДОВАНИЯ.